Zeitschrift: Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé
Herausgeber: Association suisse de propriétaires de tracteurs
Band: 12 (1950)
Heft: 9

Rubrik: Boîte aux lettres

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Boîte aux lettres

Question: «J'ai des ennuis avec mon tracteur C que je possède depuis deux ans. Il se produit de temps en temps des ratés au moteur surtout par temps chaud. Il tousse, comme on pourrait dire, et souvent le moteur s'étouffe. J'emploie comme carburant de white spirit, départ à l'essence. Cela provient-il du carburant ou des bougies qui n'ont pas encore été changées. L'autre jour à la moissonneuse-lieuse j'ai été tout à fait en panne et nous avons dû le remorquer au garage. Le mécanicien a dit qu'il n'y a rien trouvé. Cela m'étonne et je vous serais reconnaissant de vouloir bien éclaircir ce mystère.» H. C. à S.

Réponse: «Le cas est tout à fait clair. Votre tracteur est un tracteur construit pour du pétrole et vous fonctionnez au white spirit qui n'est que de l'essence lourde. Sitôt que le moteur est bien chaud, apte à bien évaporer du pétrole, le white spirit commence à bouillir dans le carburateur. La quantité de carburant qui passe en quantité trop grande, forme avec l'air un mélange si riche qu'il n'y a plus explosion du mélange, mais lente combustion.

C'est un peu comme si vous fermiez presque complètement l'air pour avoir un mélange riche: le moteur s'arrête.

Le remède est d'utiliser du pétrole avec un tracteur à pétrole, du white spirit avec un moteur à essence adapté pour le white spirit. Malheureusement des vendeurs de carburant ont insisté ces dernières années, disant: «Prenez donc du white spirit au lieu de pétrole, c'est un meilleur carburant.» Nous avons mis les consommateurs en garde.

Vous pouvez réserver le white spirit pour l'hiver si vous le désirez, mais utilisez du pétrole dans votre tracteur construit pour le pétrole.» C. By.

Batterie spéciale pour
tracteurs Hürlimann
Cette batterie est construite avec une séparation spéciale, assurant une validité prolongée.

Nous livrons également: Batteries pour autos, Batteries de motos, Batteries pour électromobiles, Batteries stationnaires ainsi que toutes autres genres de batteries.

Plus Fabrique d'Accumulateurs S.-A.
Téléphone (061) 3.79.17 - BALE 6 - 3, Mühlegraben

«Le fonctionnement de nos motofaucheuses»

tel est le titre du fascicule no 2 des publications de l'Ass. s. de propriétaires de tracteurs

13 pages — **prix 80 cts.**
12 illustrations

Commandez cette brochure en versant fr. -.90 au compte de chèques postaux VIII 32608 (Zurich) de l'Association suisse de propriétaires de tracteurs, à Brougg.